

# BIEF

FERIAS DEL MUNDO 2021 45 CATÁLOGOS DE EDITOR

2021

# FOIRES DU MONDE\*

GUADALAJARA

\* FERIAS DEL MUNDO 2021 - GUADALAJARA

Todos los días se concretan nuevas cesiones de derechos. Para estar al día de las actualizaciones de esta información, le recomendamos que se ponga en contacto con la editorial.

Bureau International de l'Édition Française  
115, bd Saint-Germain - 75006 Paris, France  
t. +33 (0)1 44 41 13 13 - f. +33 (0)1 46 34 63 83  
info@bief.org - www.bief.org

Le Seuil



- › Café Vivre
- › En los ojos del cielo
- › Kilómetros a la redonda
- › Historia de la fatiga
- › La parisina
- › El cuerpo y sus razones
- › El corazón sintético
- › El manifiesto del trabajo
- › Marcel Proust
- › Muerte de un viajero
- › Nueva historia de la danza en Occidente
- › Nadie saca los fusiles
- › Piero Heliczer
- › ¿Qué es una planta?
- › Saturno
- › Somb
- › Traducción y violencia
- › Un crimen sin importancia
- › Un mundo en blanco y negro
- › Una historia universal de las ruinas



# Le Seuil

Literatura y ficción



**CHANTAL THOMAS**

*Un pequeño breviario  
en el tiempo y el espacio  
modernos.*

> CAFÉ VIVRE : CHRONIQUES EN PASSANT

## CAFÉ VIVRE CRÓNICAS DE PASADA

A través de sus crónicas, Chantal Thomas se interroga sobre esta mezcla de extrañeza y familiaridad que está en el centro del viaje, en los lugares ya frecuentados o descubiertos por primera vez. Restituye la magia de los cafés, el Bon Bon Café de Kioto, el café Orlin y el café Nerval de Nueva York, pero también el café Vivre, de Kioto. Habla de ese sentimiento de estar en otra parte, ligeramente en órbita de uno mismo, delante de un paisaje o una obra de arte.

**FIND OUT MORE**

> 17 500 ejemplares vendidos en Francia

9782021451740 | 2020 | 208 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 17.00 €

Literatura y ficción



**RACHID BENZINE**

*Una novela poderosa sobre  
un mundo que pierde pie  
y sobre las vidas indecentes  
que le perdonan su  
mediocridad.*

> DANS LES YEUX DU CIEL

## EN LOS OJOS DEL CIELO

Nour es prostituta, como su madre antes que ella. Siempre ha vivido sus humillaciones en silencio, en secreto, como el pueblo que contempla bajo sus ventanas y en la televisión. Pero ese pueblo ya no quiere callarse y la primavera árabe retumba desde ahora en las calles. Esta cólera, la percibe también a través de sus clientes, que se confían a ella. Pero su acceso paradójicamente privilegiado a la verdad de los hombres da a esta voz de mujer, aunque menospreciada y aislada, toda la fuerza para hablar de ese mundo exterior que se conmueve.

9782021433272 | 2020 | 176 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 17.00 €



# Le Seuil

Literatura y ficción



VINCA VAN EECKE

*¿Qué primer amor  
no ha ido al paraíso?*

DES KILOMÈTRES À LA RONDE

## KILÓMETROS A LA REDONDA

Esta novela habla de la amistad entre una adolescente y un grupo de jóvenes del pueblo donde sus padres tienen una segunda residencia. Una amistad que se desgrana a merced de las vacaciones escolares y más tarde a través de una relación amorosa con uno de ellos, antes de que un drama haga estallar la burbuja. Contados varios años más tarde, estos recuerdos, llenos de intercambios, de momentos de aburrimiento, de risas locas y tonterías, siguen siendo luminosos. Una primera novela tan sensual como la juventud, tan fuerte como un grupo de amigos.

9782021461237 | 2020 | 240 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 18.00 €

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



GEORGES VIGARELLO

*Un recorrido histórico  
apasionante, para ver nuestro  
presente de forma diferente.*

HISTOIRE DE LA FATIGUE :  
DU MOYEN ÂGE À NOS JOURS

## HISTORIA DE LA FATIGA DE LA EDAD MEDIA A NUESTROS DÍAS

Parecemos saberlo todo sobre los abatimientos que se manifiestan por fatiga: enfermedades orgánicas, sufrimientos morales, impotencias diversas. La fatiga forma parte de la vida humana, pero su percepción evoluciona. Aparecen términos (agotamiento, estrés, burn out, carga mental), se desvelan síntomas y se despliegan explicaciones inéditas con la renovación de las representaciones del cuerpo. Las formas cambian con el tiempo: la honorable resistencia del caballero, la lasitud de un financiero, el agotamiento de un obrero... En el momento de las sociedades de servicios y en la era digital, manifestaciones más vagas, menos visibles, pasan a primer plano. El sueño de una autonomía siempre en crecimiento, y las frustraciones que la acompañan, parecen situarnos bajo la amenaza de fatigas omnipresentes.

9782021291919 | 2020 | 480 PÁGINAS  
15,3X24 CM | 25.00 €



# Le Seuil

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



**EMMANUELLE RETAILLAUD**

*El inefable encanto  
de las mujeres de París,  
entre audaces y contenidas,  
ayer y hoy.*

› LA PARISIENNE : HISTOIRE D'UN MYTHE.  
DU SIÈCLE DES LUMIÈRES À NOS JOURS

## LA PARISINA

HISTORIA DE UN MITO.  
DE LA ILUSTRACIÓN  
A NUESTROS DÍAS

La parisina resiste al tiempo, como todos los mitos. Construida en la tensión entre aristocracia y mujeres del pueblo, entre París y provincia, entre emancipación de las mujeres y dominación masculina, muestra su sorprendente capacidad de renacer y adaptarse. Tomando en serio los estereotipos, este libro se remonta a las fuentes de esta construcción cultural, para analizar su desarrollo, identificar sus usos e interpretar sus funciones. A través de esta figura esencial de la «capital del siglo XIX», también se interroga a la modernidad.

9782021365375 | 2020 | 432 PÁGINAS  
15,3X24 CM | 23.00 €

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



**JEAN STAROBINSKI**

*¿El cuerpo tiene una historia?*

› LE CORPS ET SES RAISONS

## EL CUERPO Y SUS RAZONES

¿Por qué Molière se mofa de los médicos? ¿De dónde viene el semen? ¿El estrés es una enfermedad? Estas son algunas de las preguntas sorprendentes que Jean Starobinski afronta en sus investigaciones sobre la historia de la medicina. El cuerpo tiene razones que la razón no conoce. El gran historiador no ha olvidado nunca que fue médico. Este volumen inédito aporta una mirada nueva a nuestro conocimiento del cuerpo. Editado y con prefacio de Martin Rueff.

9782021238402 | 2020 | 544 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 26.00 €



# Le Seuil

Literatura y ficción



**CHLOÉ DELAUME**

*Una inmersión divertida y conmovedora en la vida de una mujer. Un puro placer de lectura.*

› LE CŒUR SYNTHÉTIQUE

## EL CORAZÓN SINTÉTICO

Adelaïde es una cuádragenaria recientemente separada que se hunde rápidamente en sus propias contradicciones. Aunque quiere ser autónoma, no pretende estar sola demasiado tiempo. Adelaïde es una mujer experimentada pero ingenua, inteligente pero pueril: vive en condicional y se monta películas, en las que es la heroína y de las que elige la banda sonora. Cada desconocido que se cruza en su camino se convierte en el hombre de su vida, después de un proceso que se repite sin cesar.

**FIND OUT MORE**

> 76 000 ejemplares vendidos en Francia

9782021425451 | 2020 | 208 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 18.00 €

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



**ISABELLE FERRERAS**

*Un llamamiento esencial, realizado por mujeres y firmado por 6000 universidades de todo el mundo.*

› LE MANIFESTE TRAVAIL : DÉMOCRATISER, DÉMARCHANDISER, DÉPOLLUER

## EL MANIFIESTO DEL TRABAJO

DEMOCRATIZAR, DESCOMERCIALIZAR, DESCONTAMINAR

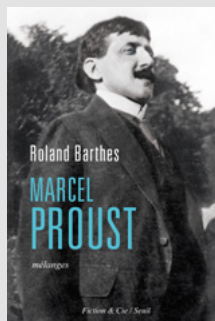
Los seres humanos que trabajan no pueden reducirse a «recursos». Todos los que nos han permitido continuar viviendo durante el periodo de confinamiento han sido la demostración viva. El propio trabajo no puede reducirse a una mercancía. Hay que permitir a los empleados participar en las decisiones, proteger ciertos sectores de las leyes de un mercado no regulado, salvar el planeta: democratizar, desmercantilizar, descontaminar.

9782021470499 | 2020 | 216 PÁGINAS  
13X18,5 CM | 13.00 €



# Le Seuil

Literatura y ficción



**ROLAND BARTHES**

*El «Proust según Barthes» falló. Helo aquí, brillante, vibrante, seminal.*

› MARCEL PROUST : MÉLANGES

## MARCEL PROUST MEZCLAS

Febrero de 1980. Barthes prevé proyectar las fotografías de personas reales que hayan servido de modelos a los personajes de *En busca del tiempo perdido*, de Marcel Proust. Tiene que ir al Colegio de Francia para verificar la instalación del proyector. La verificación nunca tendrá lugar, ya que es atropellado por una camioneta. Reunir, cuarenta años después, las notas de este seminario, los textos y las fichas de Barthes sobre Proust permite reparar una injusticia y llenar un vacío: la contribución de Barthes a la renovación de la lectura de Proust y su introducción en la modernidad.

9782021449426 | 2020 | 400 PÁGINAS  
14,5X22 CM | 24.00 €

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



**DIDIER FASSIN**

*Un «viajero» muere bajo las balas del GIGN. ¿Por qué?*

› MORT D'UN VOYAGEUR : UNE CONTRE-ENQUÊTE

## MUERTE DE UN VIAJERO UNA CONTRAINVESTIGACIÓN

Un hombre perteneciente a la «comunidad de los viajeros» es abatido por unos gendarmes del GIGN. El relato de los acontecimientos por la familia y el de los gendarmes no coinciden. Se llega a un sobreesimiento. Embargado por el asunto, Didier Fassin, realiza su propia investigación. Mientras lo hace, inventa una forma experimental de relato, singular y cautivadora, que restituye la pluralidad de las versiones del drama. Deja entrever lo que ha sido una existencia atormentada y le devuelve un poco de lo que la sociedad quita a los viajeros: la respetabilidad.

9782021450774 | 2020 | 176 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 17.00 €



# Le Seuil

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



**LAURA CAPPELLE  
COLECTIVO**

*Un proyecto sin equivalente,  
esencial para los aficionados,  
profesionales y profesores  
de danza.*

› NOUVELLE HISTOIRE DE LA DANSE EN OCCIDENT :  
DE LA PRÉHISTOIRE À NOS JOURS

## NUEVA HISTORIA DE LA DANZA EN OCCIDENTE DE LA PREHISTORIA A NUESTROS DÍAS

Laura Capelle reúne a los mejores especialistas de la danza occidental en Francia y en el mundo, para ofrecer un panorama inédito, desde la Prehistoria hasta nuestros días. Este recorrido realza la multiplicidad de técnicas y prácticas (de la construcción de la danza clásica al hip hop). La danza es apolínea, dionisiaca, política, estética, y las técnicas corporales se cruzan, entre elevación y fijación al suelo, virtuosismo y sobriedad, profesionalización e innovación procedente de medios amateurs.

9782021399899 | 2020 | 368 PÁGINAS  
17X24 CM | 31.00 €

Literatura y ficción



**SANDRA LUCBERT**

*Un texto fulgurante y rabioso  
contra la lengua y la lógica  
del capitalismo.*

› PERSONNE NE SORT LES FUSILS

## NADIE SACA LOS FUSILES

Por temor de ser detectadas, las transgresiones se nos meten dentro, se incrustan, nos escudriñan, nos señalan. Por miedo de ser low performing, atacamos a los low performers. De mayo a julio de 2019, tuvo lugar el proceso France Télécom. Siete dirigentes fueron acusados de haber organizado el maltrato de sus asalariados, a veces hasta la muerte. Ellos no ven el problema. Tienen la impresión de haber actuado bien y solo lamentan que «Finalmente, esta historia de suicidas es terrible, han aguado la fiesta».

9782021456554 | 2020 | 156 PÁGINAS  
13X18,5 CM | 15.00 €



Le Seuil

Literatura y ficción



PATRICK BARD

*Le Piero Heliczer se ha pasado la vida inventando la realidad. Todo es verdad y todo es falso.*

PIERO HELICZER : L'ARME DU RÊVE

## PIERO HELICZER EL ARMA DEL SUEÑO

Poeta americano principal de la segunda mitad del siglo XX, impresor, editor, asceta de la palabra, defensor del destierro de las mayúsculas, compañero de ruta de William Burroughs, Gregory Corso y Allen Ginsberg, amante de Olivia de Haulleville, poetisa y nieta de Aldous Huxley, cineasta experimental, inspirador de Andy Warhol, inventor del show multimedia, músico, cofundador olvidado del Velvet Underground, actor de primera fila de la generación beat y de la bohemia parisina de los años 50, vagabundo celestial, excéntrico, esquizofrénico, pilar del underground neoyorquino.

9782021087758 | 2020 | 432 PÁGINAS  
14,5X22 CM | 21.00 €

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



FLORENCE BURGAT

*No somos plantas, tampoco animales, pero podemos aproximarnos a su misterio.*

QU'EST-CE QU'UNE PLANTE ? :  
ESSAI SUR LA VIE VÉGÉTALE

## ¿QUÉ ES UNA PLANTA? ENSAYO SOBRE LA VIDA VEGETAL

Las plantas no sufren. El sufrimiento es una experiencia vivida por un cuerpo propio. Y las plantas solo mueren en un sentido muy relativo. Ahora bien, morir en sentido relativo no es morir, porque la muerte es el fin absoluto e irreversible de todos los posibles. Un animal o un ser humano está, o bien vivo, o bien muerto. Las semillas, ahora secas, antes recogidas del interior de un fruto, reviven una vez vuelven a la tierra. Los granos de trigo deben morir para renacer... Esta vida que solo muere para renacer es lo contrario de una tragedia.

9782021414615 | 2020 | 208 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 20.00 €

# Le Seuil

Literatura y ficción



**SARAH CHICHE**

*Un astro que recorre con valor la distancia infinita del duelo e ilumina a una gran escritora.*

› SATURNE

## SATURNO

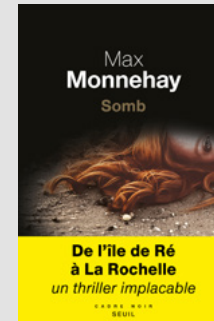
1977: un joven muere trágicamente. Se llamaba Harry. Su hija tiene quince meses. 2019: en Ginebra, la hija se encuentra, por casualidad, con una mujer que conoció a Harry. Se despliega entonces la historia de ese padre desaparecido, heredero de una dinastía de médicos judíos obligados a huir de Argelia durante la independencia. Hasta la irrupción en la vida de Harry de una mujer de belleza fatal. En el otro extremo de esta leyenda, otra historia, en espejo de la anterior: la mujer que escribe este libro toma la palabra, cuenta una infancia atormentada por el duelo de su padre y un renacimiento inesperado. Una novela autobiográfica magistral.

**FIND OUT MORE**

> 24 000 ejemplares vendidos en Francia

9782021454901 | 2020 | 208 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 18.00 €

Literatura y ficción



**MAX MONNEHAY**

*Primera parte de las investigaciones del psicólogo de prisiones Victor Carrane.*

› SOMB

## SOMB

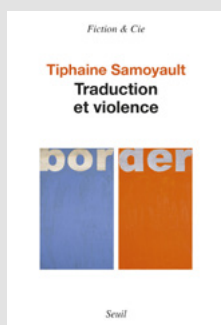
Cada día, Victor escucha a los detenidos que le confían sus crímenes más abyectos, pero sus propias esposas se llaman secreto profesional. Un día, encuentran muerta la mujer a la que ama, con el rostro destrozado, sobre la grava de una playa cerca de su chalé. Las apariencias están en su contra. Victor debe actuar contra reloj para encontrar al culpable. Las certezas que tenía sobre su vida se están hundiendo una a una. Un thriller psicológico endiablada-mente eficaz y de alto nivel.

9782021445961 | 2020 | 304 PÁGINAS  
14,5X22 CM | 18.50 €



# Le Seuil

Literatura y ficción



**TIPHAINE SAMOYAULT**

*Un ensayo destacable sobre la cuestión de la alteridad inalienable y la violencia de la traducción.*

› TRADUCTION ET VIOLENCE

## TRADUCCIÓN Y VIOLENCIA

En un momento en que la traducción experimenta una auténtica mutación antropológica, con los programas de traducción simultánea que podrían consagrar definitivamente el dominio, sino el aplastamiento, de las pequeñas lenguas por las grandes, Tiphaine Samoyault se entrega a una profunda reflexión sobre lo que cuesta, en profundidad, pasar de una lengua a otra.

9782021451788 | 2020 | 208 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 18.00 €

Literatura y ficción



**IRÈNE FRAIN**

*Un relato íntimo y comprometido, que abre apasionantes caminos de reflexión sobre el peso del silencio.*

› UN CRIME SANS IMPORTANCE

## UN CRIMEN SIN IMPORTANCIA

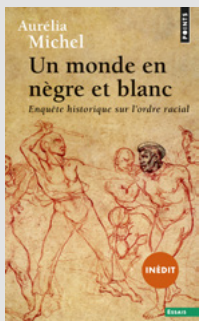
Cuando Irène Frain se entera de la muerte de su hermana mayor, ya han pasado siete semanas desde el día en que esta mujer de 79 años fue agredida en su casa. Con una escritura a la vez densa y límpida, la autora, que no ha dejado de intentar que la justicia se haga cargo del expediente y se encuentre al culpable, construye el retrato de una hermana adorada. Entre líneas, la autora se dibuja a sí misma, una mujer llena de fragilidad y fuerza, que duda y que no se resigna a no saber.

9782021455885 | 2020 | 256 PÁGINAS  
14X20,5 CM | 18.00 €



# Le Seuil

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



**AURÉLIA MICHEL**

*Una obra que articula  
historia de la esclavitud,  
historia de la raza e historia  
de la colonización.*

UN MONDE EN NÈGRE ET BLANC :  
ENQUÊTE HISTORIQUE SUR L'ORDRE RACIAL

## UN MUNDO EN BLANCO Y NEGRO

INVESTIGACIÓN HISTÓRICA  
SOBRE EL ORDEN RACIAL

Retomando las grandes etapas que han llevado de la esclavitud mediterránea, africana y atlántica a los procesos de colonización europea en tres continentes (África, América y Asia), este libro aporta las claves históricas de la definición de la raza y desvela sus bases económicas, antropológicas y políticas. Volviendo sobre la historia de la palabra «negro», la obra explica los significados de «ser blanco» actualmente.

POINTS | 9782757880050 | 2020  
400 PÁGINAS | 10,8X17,8 CM | 10.00 €

Ciencias humanas  
y sociales, ensayo



**ALAIN SCHNAPP**

*Panorama de la relación  
que las civilizaciones  
han mantenido con sus  
monumentos y la memoria  
de su herencia.*

UNE HISTOIRE UNIVERSELLE DES RUINES :  
DES ORIGINES AUX LUMIÈRES

## UNA HISTORIA UNIVERSAL DE LAS RUINAS

DE LOS ORÍGENES  
A LA ILUSTRACIÓN

Las ruinas son un puente inestable y constantemente restaurado entre memoria y olvido, un equilibrio entre naturaleza y cultura. Los egipcios confían la memoria de sus soberanos a unos monumentos gigantes. En Grecia y en el mundo celta y escandinavo, los guardianes de la memoria son poetas o bardos. Con esta base, Occidente ha inventado el «culto a los monumentos». El Renacimiento emprenderá una estrategia sistemática de identificación y valorización visual de la herencia antigua, hasta que, con la Ilustración, surge una conciencia universal de las ruinas, que se queda con nosotros. La reflexión sobre las ruinas es una manera de pensar en los otros y en uno mismo. Sin reflexión sobre el pasado, no puede haber realmente humanidad que se reivindique como tal.

9782021282504 | 2020 | 744 PÁGINAS  
23X30 CM | 49.00 €